Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Buix II	1L
CLUB 2	Rolling Aventicum II	1L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Buix	Date / Datum Date / Data	10.04.2010
Start/Beginn Début/Inizio	14:35	End/Ende Fin/Fine	16:50
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	CA06		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	70

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	206183	JUILLERAT	Mandy	
Official scorer Marqueur	207600	VOISARD	Carole	
Referee 1 Arbitre 1	204075	GYGAX	Daniel	
Referee 2 Arbitre 2	207016	BREGNARD	Dimitri	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	5
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	1
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	9
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
7	15

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Rolling Aventicum II**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Buix II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
30	©	COURBAT	Thierry				95080
25	A	SANER	Frédéric				30105
96	G	RIAT	Michaël	X	X	X	RLH1
	G						
69		TORTI	Pascal				10108
70		MEYER	Grégory				30210
71		VOISARD	Dominique				10102
26		GUELAT	Jean-Bernard				94170
15		NEUENSCHWANDER	Pascal				208433
63		THEUBET	Lionel				201636
23		CHÂTELAIN	Gaëtan				202668
58		TERREAUX	Valentin				201566
12		STADELMANN	Quentin				98212

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	Hossinger	Jindrich		210101

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
04:04	70	58	1				
11:00	30	26	2				
23:18	30	25	3				
24:51	30	69	4				
30:04	25	70	5				
30:13	30	25	6				
57:07	71	70	7				
				TOTAL			7
TIME OUT				X			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
20:00	70	2	20:14	A
30:54	12	2	32:54	H
38:57	25	2	40:29	G1
48:08	58	2	48:57	I
56:19	15	10	60:00	M2
TOTAL			18	min

2 Rolling Aventicum II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
92	©	LOOSLI	Alain				201290
38	A	DIZERENS	Tony				201275
21	G	MARION	Bastien	X	X	X	204353
	G						
25		CHARDONNENS	Michael				201277
63		HOCHSTRASSER	Stéphane				204062
60		HOCHSTRASSER	Florian				201278
18		BÜRGY	Gaël				202128
96		SPICHER	Loïc				202429
95		MOREL	Michael				206005
19		LUTONADIO	Jordy				204287
22		LUTONADIO	Landry				RLA1

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	DROZ	Jean-Michel		205090

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
00:56	92		1				
02:23	25		2				
09:11	95	22	3				
18:59	92		4				
19:40	38	92	5				
20:14	92	96	6				
40:29	38	96	7				
44:03	63	60	8				
48:57	25	60	9				
52:15	19	95	10				
54:25	25	63	11				
56:41	92	38	12				
56:46	38	92	13				
58:22	38	92	14				
59:59	60	95	15				
				TOTAL			15
TIME OUT					X		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
10:04	63	2	11:00	H
23:55	25	2	24:51	B2
25:23	60	2	27:23	H
29:08	19	2	30:04	E
35:59	95	2	37:59	I
TOTAL			10	min